

تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة
الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة
الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و
العمليات و النواتج لستفليم (CIPP Stufflebeam)

رسالة الماجستير

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير للدراسات العليا بجامعة
كديري الإسلامية الحكومية



إعداد :

كوكوه بودي دارما

٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٤

قسم تدريس اللغة العربية كلية في الدراسات العليا بجامعة كديري
الإسلامية الحكومية

٢٠٢١

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله

وأصحابه أجمعين. بعد الإطلاع على البحث التكميلي الذي أعده الطالب:

الإسم : كوكوه بودي دارما

رقم التسجيل : ٩٢٣٠٠٨١٩٠٣٤

تقوم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة

الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة

الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و

العمليات و النواتج لستفليم (CIPP Stufflebeam)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

الدكتورة نور هداية الماجستير

١٩٧٧٠١٠٩٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

المشرف الأول

الدكتورة نور الحناني الماجستير

١٩٦٢٣٤١٩٩٨٠٣٢٠

اعتماد لجنة المناقشة

إن الرسالة الماجستير تحت العنوان: تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية
بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و
المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية والمدخلات والعمليات
والنواتج لستفليم CIPP Stufflebeam)

رسالة لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

الإسم : كوكوه بودي دارما

رقم التسجيل : ٢٢٣.٨١٩.٠٣٤

قد قدم الباحث هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطا لنيل درجة

الماجستير في تعليم اللغة العربية، في يوم الأربعاء، بتاريخ ١٥ أغسطس ٢٠١٩. ويكون
مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور خليل طاهر الماجستير
رئيسا مناقشا :

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٢١٥١٩٩٩٠٣١

الأستاذة الدكتورة منيفة الماجستير
مناقشا أساسيا :

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٤١٢١٩٩٤٠٣٢٠٠٦

الدكتورة نور الحناني الماجستير
مناقشا مشرفا :

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠٣٠٤١٩٩٨٠٣٢٠٠١

الدكتورة نورالهداية الماجستير
مناقشا مشرفا :

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠١٠٩٢٠٠٥٠١٢٠٠٥

الإعتماد



مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور نور أحمد الما

رقم التوظيف : ١٩٦٢٠٢٠٩١٩٩٦٠٣١٠٠١

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم الكامل : كوكوه بودي دارما

رقم التسجيل : ٩٣٢٠٠٨١٩٠٣٤ :

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية قسم الدراسات العليا للجامعة الإسلامية الحكومية بكديري تحت الموضوع:

تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و العمليات و النواتج لستفليم CIPP

(Stufflebeam

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد مستقبلا من تأليفه وتبين فعلا أنها ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو على قسم الدراسات العليا للجامعة الإسلامية الحكومية بكديري . هذا و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك .

كديري ، ١٦ مايو ٢٠١٩

توقيع صاحب الإقرار

كوكوه بودي دارما

932.019.34



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAMA (IAIN) KEDIRI

PASCASARJANA

Alamat: Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngeronggo Kediri 64127 Telp. (0354) 686564

Daftar Konsultasi Penyelesaian Tesis Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Nama : Kukuh Budhi Dharma

Nomor Induk : 92300819034

Tahun Akademik : 2018/2019

Judul :

تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و العمليات و النواتج
لستفليم CIPP Stufflebeam)

No	Tanggal Konsultasi	Catatan Dosen Pembimbing	Tanda Tangan
1	2 April 2019	Revisi judul dan latar belakang	
2	9 April 2019	Kajian teori perlu ditambah dengan jurnal ilmiah yang relevan	
3	16 April 2019	Perbaikan latar belakang, teori, dan metodologi.	
4	7 Mei 2019	Perbaikan bab IV: data lapangan dan sumber data.	
5	14 Mei 2019	Perbaikan table dan gambar yang sesuai	
6	21 Mei 2019	Perbaikan bab V dan VI	
7	28 Mei 2019	ACC	

Kediri,.....2019
Dosen Pembimbing

Dr. Nurul Hanani, M.Hi.
NIP.196203041998032001



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAMA (IAIN) KEDIRI

PASCASARJANA

Alamat: Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngeronggo Kediri 64127 Telp. (0354) 686564

Daftar Konsultasi Penyelesaian Tesis Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Nama : Kukuh Budhi Dharma

Nomor Induk : 92300819034

Tahun Akademik : 2018/2019

Judul :

تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر
مدينة كديري و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و العمليات و النواتج

لستفليم CIPP Stufflebeam

No	Tanggal Konsultasi	Catatan Dosen Pembimbing	Tanda Tangan
1	2 April 2019	Revisi judul dan latar belakang	
2	9 April 2019	Kajian teori perlu ditambah dengan jurnal ilmiah yang relevan	
3	16 April 2019	Perbaiki latar belakang, teori, dan metodologi.	
4	7 Mei 2019	Perbaiki bab IV: data lapangan dan sumber data.	
5	14 Mei 2019	Perbaiki table dan gambar yang sesuai	
6	21 Mei 2019	Perbaiki bab V dan VI	
7	28 Mei 2019	ACC	

Kediri,.....2019
Dosen Pembimbing

Dr. Noer Hidayah, M.Si.
NIP.197701092005012005

الشعار

الذين يذكرون الله قياما و قعودا و على جنوبهم و يتفكرون في خلق السموات و الأرض ربنا ما خلقت هذا باطلا سبحانك فقنا عذاب النار (آل عمران:191)

Orang-orang yang senantiasa mengingat Allah dalam keadaan, berdiri, duduk, maupun berbaring, dan mereka berfikir tentang penciptaan langit dan bumi. Seraya berkata “ *Ya Tuhan kami tidaklah engkau ciptakan ini dengan sia-sia, Maha Suci Engkau, maka peliharalah kami dari api neraka*”.

الإهداء

أهدي هذه رسالة الماجستير لمن يلي :

أبي و أمي

عسى الله أن يرحمهما في الدارين

الإخوة

عسى الله أن يثبت قلوبهم على دينهم

وإلى جميع المعلمين والأصحاب الذي يساعدوني ليتم هذا البحث العلمي

Abstrak

Kukuh Budhi Dharma. Pembimbing Pertama, Dr. Nurul Hanani, M.Hi. Pembimbing Kedua, Dr. Noer Hidayah, M.Si. *Evaluasi Kurikulum Terpadu Pada Pelajaran Bahasa Arab di Sekolah Dasar (Studi Multikasus di SDIT Al Azhar Kota Kediri dan SDIT Bina Insani Kabupaten Kediri)*. Tesis. Kediri: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana IAIN Kediri, 2019.

Kata Kunci : Cipp, Kurikulum Terpadu, Dan Bahasa Arab

Penelitian ini mengkaji terkait evaluasi kurikulum terpadu bahasa arab di Jenjang Sekolah Dasar dengan menggunakan teori CIPP milik Stufflebue. Berdasarkan tema tersebut dirumuskan dua hal : 1) Bagaimana Evaluasi *Contex* dan *Input* kurikulum terpadu bahasa Arab di SDIT Al Azhar dan SDIT Bina Insani Kediri, 2) Bagaimana evaluasi *Process* dan *Produc* kurikulum terpadu bahasa Arab di SDIT Al Azhar dan SDIT Bina Insani Kediri.

Penelitian ini merupakan penelitian Kualitatif dengan pendekatan Studi Multikasus di lembaga SDIT Al Azhar dan SDIT Bina Insani Kediri. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini dengan menggunakan metode wawancara, observasi dan dokumentasi. Data primer terkait penelitian ini didapat dari beberapa informan, antara lain; Kepala Sekolah, Waka. Kurikulum, dan peampu mata pelajaran bahasa Arab, pada kedua lembaga. Sedangkan data sekunder atau pendukung di dapatkan dari dokumentasi sekolah, serta beberapa karya ilmiah yang relevan dengan tema penelitian ini.

Berdasarkan pertanyaan yang telah dirumuskan, bahwa evaluasi kurikulum terpadu bahasa Arab di lembaga SDIT Al azhar dan SDIT Bina Insani Kediri menurut teori CIPP (*Contex*, *Input*, *Process*, dan *Produc*) Stufflebue. Sebagai berikut; 1) berdasarkan evaluasi *Contex* dan *Input* di Sdit Al Azhar dan Bina Insani, dapat disimpulkan a) Keduanya mempunyai label yang sama namun berbeda dalam integrasi kurikulum jika Sdit Al Azhar memadukan kurikulum Diknas, kemenag, dan kurikulum sekolah. Sedang Sdit Bina Insani Memadukan kurikulum Diknas dan Jsit. b) kualifikasi tenaga pendidik di Sdit Al Azhar sudah sesuai bidang dan kulifikasi pendidikan, sedangkan di Sdit Bina Insani masih belum. c). Perangkat pembelajaran, di sdit Al Azhar tidak ada inovasi didalamnya sedangkan di Sdit Bina Insani ada, 2) berdasarkan evaluasi *process* dan *Produc* dapat disimpulkan sebagai berikut; a) bahan ajar bahasa Arab yang digunakan di Sdit Al Azhar merupakan buku K 13 milik Kemenag. Sedangkan Sdit Bina Insani Menggunakan buku milik Jsit. b) sarana pembelajaran kedua sudah sesuai standart hanya saja lokal kelas di Sdit Al Azhar kurang proporsional, c) pekerjaan rumah (PR) di Sdit Al Azhar masih berlaku, sedangkan di Sdit Bina Insani tidak di perkenankan.

ملخص

كوكوه بودي دارما ، المشرف الأول الدكتورة نور الحناني ، والمشرف الثاني الدكتورة نور هداية. تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر و المدرسة بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و العلميات و النواتج لستفليم *cipp Stufubeam*). رسالة الماجستير . قسم تدريس اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية . ٢٠١٩ .

الكلمة الأساسية : cipp و المناهج المتكاملة واللغة العربية.

إن هذا البحث بحث عن تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية في المدرسة الابتدائية الأزهر و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظري cipp لستفليم . وكان هذا البحث متعمدا لإجابة هذه الأسئلة: (١) كيف تقويم السياق و المدخلات المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظري cipp لستفليم ، (٢) كيف تقويم العمليات والنواتج المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية الأزهر مدينة كديري و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري بالنظري cipp لستفليم.

وهذا البحث من نوع الكيفية ويستخدم المقربة فيه دراسة الحالات بالمدرسة الابتدائية الأزهر و المدرسة الابتدائية بنا إنساني كديري. وجمع البيانات في هذا البحث هي الطريقة المقابلة والملاحظة و الوثائق . وحصل البيانات الأساسي في هذا البحث من المختبرين يعني رئيسة المدرسة و نائب المناهج والمعلم العربية في المدرسة الأزهر و بنا إنساني . وحصل البيانات الثانوي من الوثائق للمدرسة و البحوث الذي يتبسط على موضوع هذا البحث.

و كان نتائج البحث يعني : (١) يعتبر تقويم السياقية و المدخلات في المدرسة الابتدائية الأزهر و بنا إنساني: (١) كانت المدرسة الأزهر و بنا إنساني سواء في المنهج المتكاملة بل يفرق بداخلها، إذا الأزهر تواحد المنهج الدراسي من *diknas* و *kemenag* و المنهج للمدرسة. والمدرسة بنا إنساني تواحد المنهج الدراسي ل *diknas* و *Jsit*. (٢) المؤهل المعلم، في المدرسة الأزهر قد وافق بقسم التربية و بنا إنساني لم يوافق. (٣) المنهج الدراسي، في المدرسة الأزهر لا تجد الابتكارات بل في بنا إنساني يجد. (ب) بعترى تقويم العمليات و النواتج في المدرسة الابتدائية الأزهر و بنا إنساني كما التالي: (١) مواد الدراسي الذي يستخدم في المدرسة الأزهر ل *kemenag* و بنا إنساني ل *Jsit*. (٢) آلة التعليم، قد وفقا بين الأزهر و بنا إنساني عن قرر المدرسة بل في الأزهر الفصل الصغير. (٣) الواجب المنزلي، في الأزهر لزم هذا الواجبات بل في بنا إنساني لا يجوز.

التقديم

الحمد لله الذي أنزلنا قرآنا عربيا، المنزل على خاتم الأنبياء والمرسلين، بوسيلة الأمين . حمدا وشكرا لله الذي قد أعطي الباحث نعمته وهدايته حتى يقدر الباحث أن تكمل البحث بالموضوع تقويم المناهج المتكاملة للغة العربية بالمدرسة الابتدائية (دراسة الحالات في المدرسة الابتدائية الأزهر و المدرسة بنا إنساني كديري بالنظرية السياقية و المدخلات و العلميات و النواتج لستفليم *cipp Stufubeam*) ويشكر الباحث إلى من الذين قد سعدوا الباحث في يكمل هذا البحث ولذلك، يقدم الباحث بوافر الشكر وجزيل التقدير إليهم وأحص بذكرهم:

- ١- الدكتور الواحد الأنام الماجستير كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري.
- ٢- الأستاذ الدكتور أسرار يوسف الماجستير كرئيس كلية الدراسات العليا بجامعة كديري الإسلامية الحكومية.
- ٣- الدكتورة نور الحاناني الماجستير كرئيس تدريس التربية اللغة العربية و كالمشرف الأولى كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية.
- ٤- فضيلة الدكتورة نور الهداية الماجستير كالمشرف الثاني كلية الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية كديري الحكومية
- ٥- الوالدين وأختي و أصحابي المحبوبة بارك الله لهم.

فيشعر الباحث أن هذا البحث قريب من الأخطاء والنقائص، ولذلك يحتاج الباحث التقدر لأكمل هذا البحث. ويرجو الباحث أن ينفع هذا البحث لمن قرأه و أن يستفد للمراجع والمقارنة للباحثين الآخر، أمين.

فهرس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة موافقة
ج.....	مذكرة خدمة
د.....	مذكرة المشرف
ه.....	الشعار
و.....	الإهداء
ح.....	ملخص
ط.....	التقديم
ك.....	فهرس
ف.....	قائمة الملاحق

الباب الأول : المقدمة

أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. ركائز البحث
ج.....	ج. أهداف البحث
د.....	د. فائدة البحث
ه.....	ه. حدود البحث
و.....	و. تعريف المصطلحات
ز.....	ز. الدراسة السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

أ.....	أ. تقويم البرنامج
١.....	١. تعريف تقويم البرنامج

١٢	٢ . أهمية تقويم البرنامج
١٢	٣ . أهداف تقويم البرنامج
١٣	٤ . أنواع نموذج تقويم البرنامج
١٩	٥ . النتائج تقويم البرنامج
٢٠	ب . المنهج الدراسي
٢٠	١ . تعريف المنهج الدراسي
٢٣	٢ . فوائد المنهج الدراسي
٢٤	٣ . أنواع نودج المنهج الدراسي
٢٨	ج . المنهج المتكاملي
٢٨	١ . تعريف المنهج المتكاملي
٢٩	٢ . أهداف المنهج المتكاملي
٢٩	٣ . خصائص المنهج المتكاملي
٣١	٤ . الأساس لتطوير المنهج المتكاملي
٣٢	٥ . أنواع المنهج المتكاملي
٣٨	٦ . تقويم المنهج المتكاملي
٣٨	د . تعليم اللغة العربية
٣٨	١ . تطوير تعليم اللغة العربية في إندونيسيا
٤٠	٢ . أهداف تعليم اللغة العربية
٤٠	٣ . طرق تعليم اللغة العربية
٤٢	٤ . خصائص تعليم اللغة العربية

الباب الثالث : : منهج البحث

٤٤	أ . المقاربة و نوع البحث
----	--------------------------------

- ب. حضور الباحث ٤٤
- ج. محل البحث ٤٤
- د. البيانات و مصدرها ٤٥
- هـ. طريقة جمع البيانات ٤٦
- و. تحليل البيانات ٤٧
- ز. تأكد صحة البيانات ٤٧
- ح. تخطيط البحث ٤٨

الباب الرابع : عرض البيانات و مصدرها

- أ. المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة (SDIT) الأزهر ٤٩
- ب. المدرسة الابتدائية الإسلامية المتكاملة (SDIT) بنا إنساني ٥٦
- ج. تقويم cipp على المنهج المتكاملي للغة العربية في المدرسة الابتدائية
الأزهر و المدرسة الابتدائية بنا إنساني ٦٥
- د. نتائج البحث ٧٥

الباب الخامس : البحث

- أ. تقويم المنهج المتكاملي للغة العربية بالنظرية cipp ستفليم
ب. مكونات المدخلات في برنامج اللغة العربية ٨٢
- ج. مكونات العملية في برنامج اللغة العربية في الأزهر و بنا إنساني . ٨٣
- د. مكونات النواتج في برنامج اللغة العربية في الأزهر و بنا إنساني .. ٨٣

الباب السادس : الإختتام

- أ. الخلاصة ٨٧
- ب. الإقتراحات ٩٠

قائمة المراجع